



INFORME DEL PERSONAL

FECHA: 13 de marzo de 2018
PARA: Consejo de la Ciudad
DE: Hans Grunt, Planificador Senior
PRESENTADOR: Hans Grunt, Planificador Senior

922 Machin Avenue
Novato, CA 94945
(415) 899-8900
FAX (415) 899-8213
www.novato.org

ASUNTO: **RECOMENDACIONES PARA LOS FONDOS DE LA CONCESIÓN
PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO EN BLOQUE (CDBG,
COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT) PARA EL AF 2018-19**

SOLICITUD

Que el Consejo de Supervisores del Condado de Marin considere una resolución que recomiende el uso de los fondos de la Concesión para el Desarrollo Comunitario en Bloque (CDBG) para el año fiscal 2018-19 para el Área de Planificación de Novato.

RECOMENDACIÓN

Que el Consejo de Supervisores del Condado de Marin adopte una resolución que recomiende el uso de los fondos de CDBG para el año fiscal 2018-19 para el Área de Planificación de Novato.

DISCUSIÓN

El programa de la Concesión para el Desarrollo Comunitario en Bloque (CDBG) es un programa financiado federalmente por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, Housing and Urban Development) de los EE. UU., el cual proporciona fondos para vivienda, instalaciones comunitarias y servicios humanos. En Novato, algunos ejemplos de proyectos financiados por el CDBG han incluido la adquisición de sitios para vivienda de transición, el desarrollo de vivienda económicamente accesible, la rehabilitación de centros de cuidado infantil y una amplia gama de servicios públicos. Los fondos se dividen en tres categorías de actividad, las cuales son: 1) vivienda, 2) proyectos de capital, y 3) servicios públicos. Conforme a las regulaciones federales, al menos el 85% de los fondos deben invertirse en proyectos de vivienda y de capital, y hasta un 15% se puede invertir en servicios públicos. El Consejo tiene la opción de ajustar el porcentaje para servicios públicos cada año, sin embargo, no puede superar el 15% de la concesión de Novato. El Consejo puede elegir asignar un 0% del dinero de CDBG para los servicios públicos. Históricamente, ya se ha asignado el máximo de 15% para los servicios públicos.

En 2017, la Ciudad firmó un Contrato de Cooperación con el Condado de Marin, con respecto a la administración del programa CDBG. Conforme a este Contrato, el Condado de Marin se divide en tres áreas locales de planificación. Las recomendaciones de financiamiento son vigilados por un Comité de Establecimiento de Prioridades de Todo el Condado integrado por miembros de los consejos de la Ciudad y de los Pueblos, un Supervisor del Condado, y miembros comunitarios que representan a los miembros de las clases protegidas conforme a las leyes de vivienda justa. Debido a que Novato tiene una población de más de 50,000 residentes, conforme al Acuerdo de Cooperación, la Ciudad puede elegir asumir la responsabilidad de hacer sus propias recomendaciones para financiar los proyectos en el Área de Planificación de Novato (que consiste de la Ciudad y de las áreas no incorporadas

circundantes) ante el Comité de Establecimiento de Prioridades de Todo el Condado. El 22 de septiembre de 2009, el Consejo de la Ciudad eligió asumir la responsabilidad de hacer las recomendaciones de financiamiento para todas las solicitudes del CDBG en el Área de Planificación de Novato. Después de que el Consejo de la Ciudad hace sus recomendaciones, estas son consideradas por el Comité de Establecimiento de Prioridades de Todo el Condado. A continuación, el Comité de Establecimiento de Prioridades de Todo el Condado hace recomendaciones al Consejo de Supervisores, quien tiene la autoridad final de aprobación antes de que las recomendaciones se envíen al HUD.

Actualización de Financiamiento de CDBG: Federal

Los fondos para el programa CDBG 2018-19 de Marin provienen del presupuesto federal para el Año Fiscal 2019, que abarca del 1 de octubre de 2018 al 30 de septiembre de 2019. Aunque existe una incertidumbre considerable con respecto al presupuesto federal, en estos momentos la asignación de CDBG para el Condado de Marin se calcula en \$1,367,394 dólares, la misma cantidad que el año pasado y más algunos ingresos por programas recibidos por el Condado. De este total, la asignación a Novato sería de \$234,470 dólares. De la asignación total, un máximo del 15%, o \$67,360 dólares, se puede utilizar para servicios públicos; un mínimo de 40%, o \$93,788 dólares, se puede utilizar en vivienda; y el restante 35%, o \$73,322 dólares, se puede utilizar para proyectos de vivienda o de capital.

Lineamientos de evaluación

En cumplimiento de los requerimientos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU., y de los fondos de CDBG, el personal considera a los solicitantes que:

- (a) Ofrecen un beneficio para la mayoría de las personas de ingresos bajos a moderados.
- (b) Buscan activamente condiciones de vivienda justa.
- (c) Atienden a las clases protegidas conforme a la ley federal de vivienda justa.
- (d) Participan activamente en campañas de mercadotecnia.

Con el paso de los años, el Consejo de la Ciudad ha adoptado más criterios de evaluación. En 2007, se adoptaron los lineamientos para proyectos de capital y de vivienda que dan mayor preferencia a proyectos que:

- (a) Están más avanzados en trámites, como la obtención del control de un sitio, los derechos de uso de suelo o un financiamiento garantizado.
- (b) Son iniciados por la Ciudad de Novato.
- (c) Han demostrado un historial de desempeño aceptable durante concesiones pasadas.
- (d) Puedan gastar los fondos dentro del límite de tiempo establecido.

Los lineamientos adicionales para los proyectos de servicio público se adoptaron después del 22 de septiembre de 2009, cuando se presentaron ante el Consejo un conjunto de anteproyectos de lineamientos de revisión de solicitud de servicios públicos, los cuales daban preferencia a los servicios para adultos mayores patrocinados por la Ciudad. Los miembros del Consejo afirmaron durante la junta del Consejo que el anteproyecto de los lineamientos era muy restrictivo, y que debía incluirse a los jóvenes, a las familias, y a las personas con necesidades económicas.

El Consejo de la Ciudad adoptó los lineamientos para dar mayor consideración a los solicitantes para servicios públicos que:

- (a) Sean programas de la Ciudad de Novato o sean patrocinados por la Ciudad.
- (b) Proporcionen servicios para los residentes de Novato, los jóvenes, las familias y los adultos mayores, especialmente a quienes tienen necesidad económica.
- (c) Tengan un historial de buena administración de concesiones pasadas.

(d) Puedan gastar los fondos dentro del límite de tiempo establecido.

Además de los criterios establecidos tanto por el HUD como por el Consejo de la Ciudad de Novato, el personal considera los siguientes criterios al evaluar las solicitudes:

- (a) Necesidad de servicio
- (b) Capacidad organizacional
- (c) Disponibilidad de los servicios existentes

PROYECTOS DE VIVIENDA

Cuatro proyectos de vivienda presentaron solicitudes de fondos del Área de Planificación de Novato. Tres de estos proyectos atienden a todo el Condado y tienen una solicitud de fondos por un total de \$730,000 dólares. La parte correspondiente a Novato de estos proyectos de todo el Condado es de \$144,500 dólares; cifra basada en la parte de los residentes de Novato a los que se atiende. Las solicitudes combinadas tanto del proyecto específico para Novato como para la parte correspondiente a Novato de los proyectos de todo el Condado ascienden a \$427,525 dólares.

Recomendaciones de financiamiento

El personal recomendó tres de las cuatro solicitudes de vivienda, para un total de \$144,433 dólares de los fondos de concesión de CDBG.

Refugio de Emergencia de Mill Street Center (Homeward Bound de Marin) \$62,000
Homeward Bound de Marin (HBM), un proveedor de vivienda y servicios de apoyo para familias y personas sin hogar, solicita \$200,000 dólares de los fondos de CDBG para cubrir costos de predesarrollo, con el fin de demoler y reconstruir el Refugio de Emergencia de Mill Street Center (MSC). El MSC es el único refugio permanente de emergencia del Condado para adultos mayores que atiende a todo el Condado de Marin. El proyecto propuesto reemplazará el edificio actual de un piso con una estructura de cuatro pisos. La nueva configuración ofrecerá estacionamiento en el primer piso, servicios de refugio de emergencia en el segundo piso, y 30 unidades de vivienda permanente de apoyo en los pisos tercero y cuarto. Este nuevo diseño permitirá a Homeward Bound de Marin aumentar el permiso de uso como refugio de emergencia en 20 camas, pasando de las 40 a las 60. Además, las 30 unidades de vivienda permanente de apoyo estarán dirigidas a adultos sin hogar con un problema crónico identificados a través del programa de Entrada Coordinada del Condado. HBM actualmente opera 16 refugios de emergencia y programas de vivienda de apoyo, y este año serán 17. El Mill Street Center atiende como punto de entrada para todos los servicios para adultos sin hogar, y es un componente importante de la red de seguridad de personas sin hogar del Condado de Marin. HBM tiene negociaciones continuas con la Ciudad de San Rafael en cuanto a los derechos de propiedad, ha identificado más de \$8 millones de dólares en posibles fuentes de financiamiento, y se ha ganado un significativo apoyo de parte de los políticos locales y estatales que representan a Marin. Si la solicitud se acepta, se espera que estos fondos para predesarrollo se gasten a más tardar en otoño de 2018, y la construcción comenzaría a principios de 2019. El personal recomienda financiar \$62,000 dólares, la cantidad total asignada para el área de planificación de Novato. Esta cantidad representa el 31% de la solicitud total del proyecto, que es la parte correspondiente a Novato de la población de personas sin hogar de todo el condado, según se identificó en el Censo 2017.

Programa de préstamo para rehabilitación (Autoridad de Viviendas de Marin) \$74,933
La Autoridad de Viviendas de Marin (MHA, Marin Housing Authority), una corporación

pública creada para proporcionar vivienda decente, segura y sanitaria para personas de ingresos bajos a moderados, solicita \$500,000 dólares de los fondos de CDBG para dar préstamos de rehabilitación a propietarios de ingresos bajos, muy bajos y extremadamente bajos dentro del Condado de Marin. La solicitud incluye fondos para administrar el programa y ofrecer capital adicional para aumentar el número de préstamos. El programa está disponible para propietarios que viven en su propiedad, ya sean hogares unifamiliares, condominios, hogares flotantes en embarcaderos aprobados, hogares móviles ubicados dentro de parques de hogares móviles, y hogares grupales sin fines de lucro que atienden a poblaciones especiales. Estos fondos están específicamente diseñados para reparaciones urgentes de hogares, corrección de condiciones de vivienda por debajo del estándar, eliminación de peligros de seguridad y salud, y legalización o creación de segundas unidades dentro de una casa existente cuando lo permiten las ordenanzas locales. Los préstamos nuevos van desde los \$5,000 hasta los \$35,000 dólares, siendo el promedio de \$25,000 dólares. El programa ofrece distintas estructuras de préstamo con base en la capacidad de pago del beneficiario, incluyendo préstamos amortizados, préstamos con interés único, y préstamos con pagos diferidos. Los beneficiarios de los préstamos con ingresos muy bajos o extremadamente bajos son los que mejor pueden aprovechar los préstamos diferidos en los que el interés principal y acumulado deben pagarse tras la venta de la propiedad. El papel que la MHA ha tenido durante un largo plazo de administrar este programa de préstamos ha resultado en más de \$15 millones de dólares en inversiones de capital para mejorar las condiciones de vida para los propietarios de hogares de más bajos ingresos en el Condado de Marin. El personal recomienda un financiamiento de \$74,933 dólares, del área de planificación de Novato. Esta cantidad representa el 15% de la solicitud total del proyecto, que es el porcentaje de los proyectos realizados en Novato.

Programa Residencial de Modificación de Acceso (Centro para la Vida Independiente de Marin) \$7,500

El Centro para la Vida Independiente de Marin (MCIL, Marin Center for Independent Living), un proveedor de servicios que ayuda a personas con todo tipo de discapacidades a lograr su máximo nivel de independencia sostenible, solicita \$30,000 dólares de los fondos de CDBG para proporcionar modificaciones del hogar con el fin de mejorar la accesibilidad para los clientes. La solicitud proporcionaría entre 10 y 15 modificaciones del hogar para personas de ingresos bajos, muy bajos y extremadamente bajos; estos cambios van desde barras de apoyo hasta rampas, elevadores para escaleras y la disminución de la altura de cocinas. Mediante estas mejoras y otros esfuerzos menores de remodelación, las personas que tienen riesgo de perder su independencia y de ser ingresadas a hogares de enfermería pueden permanecer en sus hogares. La mayoría de los clientes atendidos son inquilinos que rentan pero que no tienen la capacidad de pedir préstamos con la propiedad en garantía para financiar dichas mejoras. Aunque los propietarios están obligados a hacer los ajustes razonables para los inquilinos con discapacidades, no están obligados a financiar dichas modificaciones. El personal de MCIL trabaja junto con los clientes para obtener la aprobación por parte de los propietarios, determinar las especificaciones del proyecto, generar planes de trabajo, solicitar licitaciones y supervisar los trabajos que se hacen. MCIL tiene casi 30 años de experiencia en ofrecer estos servicios cruciales dentro del Condado de Marin. El personal recomienda financiar \$7,500 dólares, la parte total asignada para el área de planificación de Novato. Esta cantidad representa el 25% de la solicitud total del proyecto, que es el porcentaje de los proyectos que MCIL realiza en Novato.

ADU de Wilson House (Lifehouse Inc.) \$0

Lifehouse Inc., un proveedor de servicios personalizados de apoyo y oportunidades de vivienda para adultos con discapacidades del desarrollo, solicita \$283,025 dólares para el desarrollo y construcción de una unidad accesoria de vivienda (ADU: accessory dwelling unit) en su ubicación, en Novato. La ADU proporcionará dos dormitorios y dos baños en un patio grande y poco utilizado. Estas unidades de vivienda estarían disponibles para adultos con discapacidades del desarrollo referidos por Lifehouse Inc. por el Golden Gate Regional Center, un contratista del Departamento de Servicios de Desarrollo de California. Este proyecto representa un cambio en la estrategia de Lifehouse Inc. para la utilización de los fondos de CDBG, y capitaliza el reciente cambio de políticas estatales y locales que apoya el desarrollo de ADUs para aumentar la cantidad de viviendas económicamente accesibles disponibles. Aunque el personal apoya este proyecto y su potencial para aportar nuevas viviendas para miembros de clases protegidas, el desarrollo no es elegible para los fondos de CDBG, pues se pueden utilizar para la rehabilitación de viviendas existentes y la adquisición de sitios. El personal no puede recomendar ningún financiamiento debido a la prohibición por parte del CDBG de la utilización de los fondos para la construcción de viviendas nuevas.

PROYECTOS DE CAPITAL

Se recibieron dos solicitudes para proyectos de capital para el Área de Planificación de Novato, por un total de \$102,677 dólares. No hay solicitudes para proyectos de capital para todo el Condado.

Recomendaciones de financiamiento

El personal recomienda una de las dos solicitudes de financiamiento para proyectos de capital por un total de \$22,677 dólares del dinero de CDBG:

Expansión de instalaciones y renovación de campus de C Street (Centro Infantil de North Bay)

\$0

North Bay Children's Center (NBCC), un proveedor de cuidados infantiles que atiende a niños de entre seis meses y cinco años de edad, solicita \$80,000 dólares de los fondos de CDBG para apoyar en el costo de predesarrollo de su expansión de instalaciones en su campus de C Street. El campus actualmente está conformado por varios edificios portátiles que estaban en el sitio antes de la llegada de NBCC en 1995. Muchas de las unidades modulares necesitan reparaciones importantes, y algunas ya no son seguras para su uso. La reconstrucción y expansión del campus incluirá ocho salones de educación temprana de la más avanzada tecnología, un centro de capacitación para maestros y una sala de juntas. Además, incluirá un programa rediseñado y expandido de Garden of Eatin', donde los niños aprenden hábitos saludables y cómo hacer elecciones inteligentes de comida, a través de un programa integral y basado en actividades prácticas de jardinería. Debido a que casi el 70% de los clientes de NBCC son personas de bajos, muy bajos o extremadamente bajos ingresos, la expansión de las instalaciones permitiría a NBCC atender a estos niños dentro un lugar seguro, saludable y con la última tecnología, comparable con las instalaciones disponibles para sus compañeros de ingresos moderados y altos. NBCC actualmente tiene fondos sin gastar por un total de \$88,453 dólares. \$18,453 dólares de estos recursos están designados para reparaciones del sitio, mientras que \$70,000 dólares están destinados al predesarrollo de las nuevas instalaciones. Dados los saldos no gastados, el personal no recomienda financiar la expansión de las instalaciones y la renovación de North Bay Children's Center. En lo adelante, se alienta a NBCC a que gaste los fondos que actualmente tiene disponibles y que solicite recursos adicionales conforme avancen los proyectos.

Rehabilitación de pisos (Servicios Comunitarios de North Marin: Centro juvenil) \$22,677

Los Servicios Comunitarios de North Marin (NMCS, North Marin Community Services), el recién fusionado Centro de Jóvenes de Novato y Centro de Necesidades Humanas de Novato, solicita \$22,677 dólares en fondos de CDBG para reemplazar los pisos en todo su edificio de servicios para jóvenes. Las instalaciones son sede de los programas de desarrollo infantil de la organización, los cuales atienden a 225 jóvenes anualmente, 60% de los cuales son de bajos ingresos, y ofrecen un espacio para las ligas económicamente accesibles de fútbol soccer invernales, los patios de juego de desarrollo para familias de bajos ingresos, y espacios de reunión para eventos comunitarios. Los fondos servirían para reemplazar los pisos de vinil en el comedor para el desarrollo infantil, el salón de clases de jardín de niños, y el salón y baño de cuarto grado. Además, se recarpetearían tres oficinas administrativas de desarrollo infantil, cubos de escaleras, el pasillo del segundo piso, y la oficina del programa de consejería comunitaria. Estas mejoras permitirán que el lugar siga siendo seguro para los jóvenes y sus familias, y permitirá que el personal trabaje de una manera más eficiente. El personal recomienda el financiamiento de \$22,677 dólares para terminar el proyecto de rehabilitación de pisos.

PROYECTOS DE SERVICIOS PÚBLICOS

Como se estableció previamente, con base en los cálculos del Condado, se espera que la Ciudad reciba una asignación aproximada de \$234,470 dólares para 2018-19. Solo se puede aplicar un máximo del 15% de los fondos disponibles de CDBG a los servicios públicos. La parte Novato de la cantidad que todo el programa CDBG del Condado de Marin puede gastar en servicios públicos es de \$67,360 dólares. Se presentaron un total de 11 solicitudes de fondos para servicios públicos: ocho proyectos de todo el Condado y tres que solo atienden a Novato. Los ocho proyectos que atienden a todo el Condado tienen una solicitud total de fondos de \$385,500 dólares, con \$101,605 dólares destinados para los programas de Novato con base en el porcentaje de residentes atendidos que viven en Novato. Las solicitudes combinadas tanto de los proyectos específicos para Novato como para la parte correspondiente a Novato de los proyectos de todo el Condado ascienden a \$162,605 dólares.

Recomendaciones de financiamiento

El personal recomienda asignar la cantidad total permitida para el servicio público, de \$67,360 dólares, para apoyar el financiamiento de seis de los once proyectos de servicios públicos (que aparecen en negritas en el siguiente cuadro). Con base en estas recomendaciones, el Área de Planificación de Novato contribuirá a proporcionar becas para el cuidado infantil aproximadamente a 18 niños de bajos ingresos; cerca de 1,700 adultos mayores vulnerables recibirán apoyos que les permitan permanecer en su hogar; 235 residentes recibirán servicios de vivienda justa, incluyendo consejería, investigación por discriminación, y representación legal; 50 personas y sus hijos(as) tendrán acceso a servicios contra el maltrato familiar y apoyo legal; y aproximadamente 90 residentes indocumentados de bajos ingresos o muy bajos ingresos recibirán servicios de cuidado de la salud de especialidad, primarios o de urgencia. Por desgracia, con la limitación de los fondos disponibles para el servicio público, no será posible proporcionar el financiamiento necesario para muchos de estos importantes servicios.

Organización	Solicitud	AF 18-19 Recomendación	AF 17-18 Cantidad financiada
Fondo Bridge to Bridge* <i>American Nonprofits</i>	\$19,500	\$0	N/A
Cuidados móviles de Marin * <i>Equipo de las calles del centro</i>	\$29,605	\$0	N/A
Programa para adultos mayores independientes de Novato Comunidades episcopales de adultos mayores	\$26,000	\$20,000	\$15,000
Servicios de vivienda justa * Defensores de vivienda justa del norte de CA	\$19,500	\$15,600 **	\$ 70,000***
Servicios legales contra la violencia familiar * Family & Children's Law Center	\$3,300	\$3,300	N/A
Servicios del Centro Schurig * <i>Red de Lesiones Cerebrales de Marin</i>	\$5,700	\$0	\$9,704 ***
Becas para el cuidado infantil Centro Infantil de North Bay	\$20,000	\$12,460 **	\$11,479
Becas del centro para jóvenes Servicios Comunitarios de North Marin	\$15,000	\$15,000 **	\$15,000
Clínica RotaCare * RotaCare Área de la Bahía	\$10,000	\$1,000 **	\$10,000 ***
Becas de acceso para adultos mayores * <i>Acceso para adultos mayores</i>	\$10,000	\$0 **	\$17,788 ***
Empleo para personas mayores de cincuenta años * <i>YMCA San Francisco y Marin</i>	\$13,000	\$0	N/A
Subtotal de servicios públicos		\$67,360	

* Solicitud de todo el Condado

** Tiene un saldo de fondos de servicios públicos no gastados del año pasado

*** Previamente financiado por otras áreas de planificación

Se adjunta como Anexo A en el anteproyecto de la Resolución una lista con todas las solicitudes que se presentaron para proyectos de todo el Condado y del Área de Planificación de Novato que atienden a Novato. El Anexo A también incluye las recomendaciones del personal para la asignación de los fondos de CDBG para Novato. Las solicitudes para los fondos de todo el Condado y del Área de Planificación de Novato pueden consultarse en línea en los siguientes vínculos:

Solicitudes del Área de Planificación de Novato para CDBG:

https://www.marincounty.org/~media/files/departments/cd/federal-grants/2018_19/2018_19-applications-and-psc-notice/201819-cdbg-novato-funding-applications.pdf?la=en

Solicitudes de todo el Condado para CDBG:

https://www.marincounty.org/~media/files/departments/cd/federal-grants/2018_19/2018_19-applications-and-psc-notice/201819-cdbg-countywide-funding-applications.pdf?la=en

ALTERNATIVAS

1. Hacer las asignaciones de fondos de CDBG según lo recomendado por el personal.
2. Hacer asignaciones distintas de fondos de CDBG. (Los fondos pueden cambiar de categoría, pero la categoría de Servicios Públicos no puede superar los \$67,360 dólares).
3. Permitir que el Comité de Establecimiento de Prioridades de Todo el Condado ofrezca una recomendación para las solicitudes de financiamiento para el Área de Planificación de Novato.
4. Proporcionar dirección al personal.

IMPACTO FISCAL

No hay un impacto directo en los ingresos ni en los costos generado por la acción recomendada, ya que la Ciudad está canalizando los fondos de HUD a proyectos específicos. Asignar los fondos a posibles proyectos de la Ciudad pudiera permitir que los fondos de capital y generales de la Ciudad se asignen a otras prioridades.

ADJUNTOS

- A. Asignaciones de Proyectos de CDBG del AF 2018-19
- B. Resúmenes de Proyectos de Servicios Públicos

Anexo A - AF 2018-19 Asignaciones CDBG a Proyectos

TIPO	PROYECTO #	PATROCINADOR	NOMBRE DEL PROYECTO	SOLICITUD DE TODO EL CONDADO	SOLICITUD DE NOVATO	FONDOS RECOMENDADOS
Vivienda	CH - 1	Homeward Bound de Marin	Refugio de Emergencia de Mill Street Center	\$200,000	\$62,000	\$62,000
	CH - 2	Autoridad de viviendas del Condado de Marin	Programa de préstamo para rehabilitación	\$500,000	\$75,000	\$74,933
	CH - 3	Centro para la Vida Independiente de Marin	Programa Residencial de Modificación de Acceso	\$30,000	\$7,500	\$7,500
	NH - 1	Lifhouse Inc.	ADU de Wilson House		\$283,025	\$0
				\$730,000	\$427,525	\$144,433
Capital	NC - 1	Centro Infantil de North Bay	Expansión de instalaciones y renovación de campus		\$80,000	\$0
	NC - 2	Servicios Comunitarios de North Marin	Rehabilitación de pisos del Centro Juvenil		\$22,677	\$22,677
					\$102,677	\$22,677
Servicios públicos	CS - 1	American Nonprofits	Fondo Bridge to Bridge	\$65,000	\$19,500	\$0
	CS - 3	Equipo de las calles del centro	Cuidados móviles de Marin	\$95,500	\$29,605	\$0
	NS - 1	Comunidades episcopales de adultos mayores	Programa para adultos mayores independientes de Novato		\$26,000	\$20,000
	CS - 4	Defensores de la Vivienda Justa Marin	Servicios de vivienda justa	\$75,000	\$19,500	\$15,600
	CS - 5	Family & Children's Law Center	Servicios legales contra la violencia familiar	\$10,000	\$3,300	\$3,300
	CS - 6	Red de Lesiones Cerebrales de Marin	Servicios del Centro Schurig:	\$30,000	\$5,700	\$0
	NS - 2	Centro Infantil de North Bay	Becas para el cuidado infantil		\$20,000	\$12,460
NS - 3	Servicios Comunitarios de	Becas del centro para		\$15,000	\$15,000	

	North Marin	jóvenes			
CS - 7	RotaCare Área de la Bahía	Clínica RotaCare	\$10,000	\$1,000	\$1,000
CS - 8	Acceso para adultos mayores	Becas de acceso para adultos mayores	\$50,000	\$10,000	\$0
CS - 9	YWCA San Francisco y Marin	YWCA FiftyPlus Employment:	\$50,000	\$13,000	\$0
			\$385,500	\$162,605	\$67,360

FONDOS ESTIMADOS 2018-2019

Total de fondos disponibles para el Área de Planificación de Novato	\$234,470
Fondos mínimos disponibles para vivienda	\$93,788
Fondos máximos disponibles para Servicios Públicos	\$67,360

Adjunto B: Resúmenes de Proyectos de Servicios Públicos

Fondo Bridge to Bridge: American Nonprofits

American Nonprofits, un proveedor de préstamos de capital financieros y asistencia técnica para la comunidad sin fines de lucro, solicita \$65,000 dólares de los fondos de CDBG para apoyar la administración de su programa de préstamos puente. El programa de préstamos Bridge to Bridge ofrece préstamos de 12 meses y de hasta \$100,000 dólares para pequeñas y medianas organizaciones sin fines de lucro. Estos préstamos ofrecen seguridad financiera importante a las organizaciones que con frecuencia se ven forzadas a seguir con sus programas mientras esperan la distribución de concesiones, el reembolso de gastos de capital y el pago tardío de contratos. El programa de préstamos ofrece préstamos sin garantía y de bajos intereses (6%) que en otras circunstancias serían imposibles de obtener mediante los productos financieros tradicionales. El modelo de préstamos fue probado con Nonprofits Insurance Alliance of California, donde se han dado préstamos por más de \$3 millones de dólares a más de 70 organizaciones sin fines de lucro. En lo adelante, American Nonprofits tiene \$1 millón de dólares adicional en capital disponible para nuevos préstamos. Aunque existe una necesidad de este tipo de productos financieros para las organizaciones sin fines de lucro que planifican el crecimiento y la subsistencia en un ambiente impredecible de financiamiento, el proyecto no es elegible para recibir fondos de CDBG. El personal no puede recomendar el financiamiento para este proyecto, ya que las personas de bajos ingresos serían beneficiarios secundarios, no primarios, como lo requiere el CDBG.

Cuidados móviles de Marin: Equipo de las calles del centro

El Equipo de las calles del centro (DST, Downtown Streets Team), un proveedor de servicios para adultos mayores sin hogar, solicita \$95,500 dólares en fondos de CDBG para apoyar los servicios de administración de caso para su nuevo programa de duchas móviles. Además de contratar a alguien para el puesto de gerente de caso, los fondos apoyarán mejoras tecnológicas para la base de datos de DST con el fin de que se conecte a la base de datos de Entrada Coordinada del Condado, así como equipo para permitir que el gerente del caso procese a nuevos clientes en el campo. También incluidos en la solicitud de fondos hay materiales de mercadotecnia y una parte de la tarifa general de administración por las duchas. El programa de duchas móviles de Marin está diseñado para proporcionar aproximadamente 600 duchas para personas sin hogar en las zonas sur, centro y norte de Marin, llevando el servicio directamente a las personas sin hogar. Este programa reemplaza el servicio de duchas basado en el Centro Ritter de San Rafael, que da un servicio aproximado de 300 duchas por semana. La Fundación Comunitaria de Marin financió la adquisición de las duchas y el Consejo de Mayores y Miembros del Consejo del Condado de Marin financiará el primer año de operaciones. Aunque el proyecto de administración de caso de DST puede llegar a nuevas personas sin hogar que actualmente participan en el sistema de cuidados, no está claro cuál será la demanda debido a que el programa de duchas móviles no está actualmente en operación. Dada la limitación de fondos disponibles de CDBG, la incertidumbre sobre la necesidad, y la proliferación de servicios de difusión y administración de casos disponibles mediante las organizaciones asociadas, el personal no recomienda el financiamiento en esta ocasión. Se alienta a DST a que participe con las organizaciones asociadas y busque a los clientes atendidos cuando las operaciones inicien, con el fin de determinar la necesidad de los servicios de red de seguridad y de administración de caso.

Programa para adultos mayores independientes de Novato: Comunidades episcopales de adultos mayores

Episcopal Senior Communities (ESC), el patrocinador del Programa para adultos mayores independientes de Novato (NIEP, Novato Independent Elders Program), que ofrece servicios de apoyo, difusión, educación y programas de defensa para adultos mayores de ingresos bajos de Novato, solicita \$26,000 dólares de los fondos de CDBG para apoyar la administración de sus programas de NIEP. El NIEP capitaliza una cantidad importante de recursos voluntarios y alianzas con otros proveedores de servicios para ofrecer programas de bajo costo o gratuitos para adultos mayores vulnerables, aislados y de bajos ingresos de Novato. A través de estas colaboraciones y de algunos esfuerzos considerables de difusión, el NIEP espera aumentar el número de clientes atendidos en una cantidad cercana a 400 durante el próximo año, pasando así de 1,300 a 1,700. Los programas clave de los cuales los adultos mayores se pueden beneficiar incluyen Margaret Todd Cafe, el Programa de Abarrotes Entregados a Domicilio, el Mercado de Productos Agrícolas para Adultos Mayores, el Mercado Brown Bag, el Programa de Difusión Multicultural y los almuerzos mensuales de Alma Latina, el Programa de Alerta de Mensajería Postal, el programa de mantenimiento de patios, el Equipo Rotary HOME para reparaciones menores del hogar, el programa de Visitas Amistosas ElderWISE, el programa de Fondos de Emergencia y los talleres y seminarios especiales para cumplir con las necesidades de los adultos mayores de bajos ingresos. Además de sus servicios básicos, el NIEP ofrece servicios de traducción, clases de civismo, e inglés como segundo idioma, lo cual resultó en que el año pasado 12 adultos mayores de Novato pudieran naturalizarse como ciudadanos de los EE. UU. El personal recomienda \$20,000 dólares de financiamiento para apoyar el Programa para adultos mayores independientes de Novato.

Servicios de vivienda justa: Defensores de vivienda justa del norte de California

Los Defensores de vivienda justa del norte de California (FHANC, Fair Housing Advocates of Northern California), un proveedor de servicios de vivienda justa, solicita \$75,000 dólares en fondos para apoyar la administración y las operaciones de sus programas en Marin. El FHANC opera 10 programas básicos que atienden a más de 900 personas de ingresos bajos, muy bajos y extremadamente bajos en Marin. El FHANC es la única Agencia de Consejería de Vivienda certificada por el HUD en el Condado de Marin, y también es la única agencia de vivienda justa con un programa de prueba en el Condado. Sus servicios incluyen la consejería para víctimas de discriminación de vivienda, la investigación de posibles quejas, la mediación en arreglos cuando es adecuado, referir los casos a las agencias de cumplimiento federales y estatales, la supervisión de las quejas presentadas, la ayuda a personas con discapacidades para que soliciten ajustes razonables, la realización de seminarios de capacitación para la industria de la vivienda, y proporcionar educación comunitaria sobre los derechos de vivienda justa. Dada la historia del Condado de Marin con respecto a la discriminación y la segregación, los servicios del FHANC han sido particularmente benéficos para afroamericanos, latinos, personas con discapacidades, inmigrantes, familias con hijos, hogares dirigidos por una mujer, ciudadanos adultos mayores, personas LGBT; y aproximadamente el 90% de los clientes son de bajos ingresos. El personal recomienda un financiamiento de \$15,600 dólares, lo cual representa el 26% de la recomendación total en todas las áreas de planificación. Este porcentaje está determinado con base en la proporción de clientes que FHANC atiende en Novato.

Servicios legales contra la violencia familiar: Family & Children's Law Center

Family & Children's Law Center (FCLC), un proveedor de servicios legales de alta calidad y bajo costo para niños y familias, solicita \$10,000 dólares de los fondos de CDBG para expandir su programa de servicios legales contra la violencia familiar. El FCLC atiende anualmente en promedio 100 casos de víctimas de violencia familiar y a sus hijos. Durante

el año pasado, el FCLC ha tenido un aumento en los casos de violencia familiar, y con este financiamiento se propone atender a 50 clientes adicionales de muy bajos ingresos. La organización ofrece representación legal completa y ayuda a las víctimas de violencia familiar a obtener órdenes de restricción, mediante la preparación de la documentación y acompañando a los clientes ante la corte. En caso de que los clientes estén listos, el FCLC también ayuda con el proceso del divorcio. El FCLC tiene una tasa de éxito del 98% en la obtención de órdenes de protección para sus clientes. Todos los servicios son gratuitos para las víctimas de violencia familiar. Las tarifas por estos servicios generalmente son de \$400 dólares por hora. Además del apoyo legal, la organización ofrece referencias a organizaciones aliadas que dan servicios de refugio de emergencia, asistencia para comida, asistencia para el pago de anticipos de vivienda, y otros servicios comunitarios. El personal recomienda un financiamiento de \$3,300 dólares, lo cual representa el 33% de la recomendación total en todas las áreas de planificación. Este porcentaje está determinado con base en la proporción de clientes que FCLC atiende en Novato.

Servicios del Centro Schurig: Red de Lesiones Cerebrales de Marin

La Red de Lesiones Cerebrales de Marin (MBIN, Marin Brain Injury Network), un proveedor de servicios para personas con lesiones de trauma cerebral y sus familias, solicita \$30,000 dólares de los fondos de CDBG para apoyar la administración de sus programas. Los programas de MBIN son de frecuencia diaria en el Centro Shurig, sus instalaciones en Kentfield. El Centro ofrece 15 servicios, incluyendo un programa terapéutico, recursos de asistencia para referencias, un manual de información sobre lesiones cerebrales, grupos de apoyo, evaluaciones y consejería, terapia ocupacional y del lenguaje, y un programa terapéutico por computadora. Aunque el MBIN atiende a una mayoría de clientes de bajos, muy bajos o extremadamente bajos ingresos, las minorías raciales y los hispanos están poco representados dentro de los beneficiarios de este programa. Dada la limitación de los fondos disponibles de parte de CDBG, el personal no recomienda el financiamiento en esta ocasión. En lo adelante, se alienta a MBIN a que desarrolle e implemente una estrategia afirmativa de mercadotecnia para dar difusión entre posibles clientes que tengan menos posibilidades de tener acceso a sus servicios.

Becas para el cuidado infantil: Centro Infantil de North Bay

El Centro Infantil de North Bay (NBCC, North Bay Children's Center), un proveedor de cuidado infantil que atiende a niños de entre 6 meses y cinco años de edad, solicita \$20,000 dólares de los fondos de CDBG para ofrecer becas de cuidado infantil a familias de bajos ingresos en Novato. Este financiamiento apoyará con ocho becas para familias de bajos ingresos que no reciben un vale del estado para subsidiar el costo del cuidado. El campus de C Street de NBCC ofrece cuidado infantil para aproximadamente 150 niños anualmente, y cerca del 70% de esos clientes son de ingresos bajos, muy bajos y extremadamente bajos. Además de ofrecer programas educativos y cuidados infantiles integrales, culturalmente relevantes y de alta calidad, el NBCC opera el programa de Garden of Eatin', un modelo reconocido a nivel local que enseña salud y nutrición mediante un programa ambiental práctico e integral. El personal recomienda \$12,460 dólares para las becas de cuidado infantil.

Becas del centro para jóvenes: Servicios Comunitarios de North Marin

Los Servicios Comunitarios de North Marin (NMCS, North Marin Community Services), el recién fusionado Centro para Jóvenes de Novato y Centro de Necesidades Humanas de Novato, solicita \$15,000 dólares de los fondos de CDBG para proporcionar becas de cuidado infantil para familias de bajos ingresos de Novato. Esta solicitud de fondos capitaliza los fondos correspondientes a través del Fondo para Familias Trabajadoras, financiado por un donante privado anónimo. Los programas de desarrollo infantil de NMCS

atienden anualmente a 225 jóvenes. Este financiamiento proporcionaría becas para aproximadamente 10 niños cuyos padres son de bajos ingresos, pero que no reciben vales estatales para subsidiar el costo del cuidado infantil. NMCS es uno de los centros de cuidado infantil más grandes del Condado de Marin, y ofrece servicios durante todo el año para niños de entre 1 y 14 años de edad, siendo más del 60% de sus clientes familias de bajos ingresos. NMCS ofrece un ambiente seguro y culturalmente relevante para niños y familias, pues la mitad del personal del centro para jóvenes es bilingüe. Además del cuidado infantil, NMCS incorpora servicios de administración de caso para abordar un amplio rango de problemas y desafíos a los que se enfrentan los niños y sus familias. El personal recomienda un financiamiento por la cantidad total de \$15,000 dólares para las becas de cuidado infantil.

Clínica RotaCare: RotaCare Área de la Bahía

RotaCare Área de la Bahía (RCBA, RotaCare Bay Area), un proveedor de cuidado de la salud basada en voluntarios, solicita \$10,000 dólares en fondos de CDBG para apoyar su programa de farmacia en la clínica de Marin y sus programas de vida saludable y cuidados de transición para los pacientes que recibieron el diagnóstico de una enfermedad crónica. La clínica de Marin de RCBA opera en las oficinas del centro de San Rafael de Kaiser dos noches por semana. En esta ubicación, un promedio de 18 adultos de ingresos bajos, muy bajos y extremadamente bajos reciben cuidados de especialidad, primarios y de urgencia cada noche. Muchos de los clientes de la clínica son indocumentados y tienen acceso limitado a cuidado de la salud de calidad. Los servicios de RCBA reducen en gran medida el número de visitas costosas a salas de emergencia y disminuye la carga en el sistema de cuidado de la salud de emergencia. Además, el programa capitaliza grandes donativos de voluntarios y en especie, calculados en decenas de miles de dólares. La red de organizaciones aliadas incluye: Kaiser San Rafael, que ofrece sus instalaciones céntricas; Sutter Health proporciona todos los servicios de laboratorio e imagen; Golden Gate Pharmacy pone los medicamentos a disposición al costo; y 25 médicos voluntarios, enfermeras profesionales y enfermeras ofrecen cuidados y tratamientos. El personal recomienda un financiamiento de \$1,000 dólares, lo cual representa el 10% de la recomendación total en todas las áreas de planificación. Este porcentaje está determinado con base en la proporción de clientes que RCBA atiende en Novato.

Becas de acceso para adultos mayores Acceso para adultos mayores

Senior Access (SA), un proveedor de servicios para personas que sufren de Alzheimer, demencia y pérdida de memoria, solicita \$50,000 dólares de los fondos de CDBG para proporcionar becas para el programa diurno para adultos a los clientes que participan en el programa diurno The Club. The Club ofrece programas de arte y música, juegos de pensamiento, ejercicios grupales y comidas para los clientes. El programa ofrece a los cuidadores un respiro valioso en el que pueden trabajar, descansar, y les permite mantener a sus seres queridos en el hogar durante todo el tiempo que les sea posible. El programa diurno para adultos atiende aproximadamente a 135 personas anualmente, siendo 65 de ellos de ingresos bajos, muy bajos y extremadamente bajos. Además del programa diurno, SA ofrece clases gratuitas de bienestar para la memoria, evaluaciones de memoria y grupos de apoyo a cuidadores que atienden aproximadamente a 550 personas en todo el Condado. Dada la limitación de los fondos disponibles de parte de CDBG, el personal no recomienda el financiamiento en esta ocasión de parte del Área de Planificación de Novato. En lo adelante, se alienta a SA a que aproveche otras opciones para subsidiar a sus clientes de bajos ingresos y a que desarrolle e implemente una estrategia afirmativa de mercadotecnia para llegar a clientes posibles que tengan menos posibilidad de tener acceso a sus servicios.

YWCA FiftyPlus Employment: YWCA San Francisco y Marin

YWCA San Francisco y Marin (YWCA), un proveedor de capacitación para empleo para mujeres de 50 años y mayores, solicita \$50,000 dólares de los fondos de CDBG para añadir un día adicional de servicios. La solicitud de YWCA apoyaría que se contrate y se pague a un Jefe de Operaciones, Especialista de Empleo, Asistente Administrativo, y Coordinador de Difusión Comunitaria y de Negocio. Mediante este aumento, YWCA espera atender a 100 mujeres adicionales, pasando de 300 a 400 anualmente. YWCA personaliza su programa para ayudar a las mujeres de edad avanzada a superar una considerable discriminación y las barreras únicas para ingresar y tener éxito en la fuerza de trabajo. El programa busca los empleos "bien pagados", siendo el salario promedio para recién graduadas de \$21 dólares por hora. Más de la mitad de las clientes de YWCA reciben un aumento de sueldo con respecto a su empleo previo. Dada la limitación de los fondos disponibles de parte de CDBG, el personal no recomienda el financiamiento en esta ocasión. En lo adelante, se alienta a YWCA a que lleve un mejor registro de sus miembros de las clases protegidas que se atienden a través del programa, y a que desarrolle e implemente una estrategia afirmativa de mercadotecnia para llegar a posibles clientes que tengan menos posibilidad de tener acceso a sus servicios.